



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE AGRICULTURA, ALIMENTACIÓN  
Y MEDIO AMBIENTE



Registro Estatal  
de Emisiones  
y Fuentes Contaminantes

# II INTERNATIONAL CONFERENCE PRTR-ESPAÑA: 2001/2011·TEN YEARS OF PUBLIC INFORMATION CHALLENGES FOR THE FUTURE

FROM WEDNESDAY 3rd TO THURSDAY 4th, JULY 2013 · MINISTRY OF AGRICULTURE, FOOD AND ENVIRONMENT.

## COMMEMORATING THE EUROPEAN YEAR OF AIR

In commemoration of the first 10 years of public information available on the Spanish Register of Emissions and Pollutant Sources, PRTR-España, 2001-2011, ([www.prtr-es.es](http://www.prtr-es.es)), the Ministry of Agriculture, Food and Environment of Spain is organizing this II International Conference, and inviting all stakeholders and the public in general that so wish to actively participate in it.

The added value of calling this 2nd International Conference, is not only to promote knowledge about the Register and the available information both nationally and internationally, but to **convene a forum for discussion** in which, after 10 years, participants can analyze the **goals achieved and issues raised and identify the opportunities for improvement in face to future challenges**.

The Conference will involve the best experts in this field, **representatives from all international forum related to PRTR registers**, such as the United Nations Economic Commission for Europe (UN/ECE, legal framework of the PRTR Protocol and the Aarhus Convention), the **European Commission and the European Environment Agency** (responsible for the E-PRTR), representatives from several **European governments** and from **Latin America**; also from other institutions such as **OECD, UNITAR, environmental NGOs and industrial organizations** national and international, as well as representatives from the **Ministry** and from other **Spanish Civil Services**.

Attendees will have a key role in the development of the working sessions, since speakers will make their first interventions based on the questions and comments that all those participants submit at the time of registering to the conference. This will be the starting point for the debate. Therefore, **the success of the Conference will be in the hands of the audience and their proactive participation**.

## WHERE

**SALÓN DE ACTOS (ASSEMBLY HALL), MINISTRY OF AGRICULTURE, FOOD AND ENVIRONMENT.  
PLAZA DE SAN JUAN DE LA CRUZ, S/N · 28071 MADRID. SPAIN.**

## WHEN

**WEDNESDAY 3rd (15.00 - 18.00h)  
THURSDAY 4th (09.30 - 13.00h)**

**LANGUAGES: SPANISH-ENGLISH (SIMULTANEOUS TRANSLATION SERVICES AVAILABLE)**

**FREE REGISTRATION UNTIL FULL CAPACITY IS MET  
(LIMITED SEATS)**

**If you are interested in attending the Conference, please find the programme attached.  
Due to the limited capacity it is essential that the attendance is confirmed by e-mail:**

[Inscripciones-2JInt-julio2013@prtr-es.es](mailto:Inscripciones-2JInt-julio2013@prtr-es.es)

Please provide Name, ID/Passport number, institution, e-mail address and telephone.

DO NOT FORGET TO SUBMIT WHATEVER QUESTIONS OR COMMENTS YOU WOULD LIKE TO MAKE/RAISE to the **SPEAKERS** when applying for registration, using the formats prepared for that.

## THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR INTEREST and PARTICIPATION

HOPE TO SEE YOU ALL IN MADRID

More information: PRTR-España, [info@prtr-es.es](mailto:info@prtr-es.es), +34 902545350

**WEDNESDAY 3rd JULY · AFTERNOON SESSION · 15:00H-18:00H**

# **SESSION1: PUBLIC INFORMATION**

**WHAT IS OFFERED TO THE PUBLIC, WHAT IS DEMANDED BY THE PUBLIC**

**15:00h**

Reception and documentation

**15:30h**

## **OPENING SESSION**

Welcome. Ms. Guillermina Yanguas  
General Director of Environment Quality and Assessment and Natural Affairs.  
Ministry of Agriculture, Food and Environment.

**15:45h**

## **PRESENTATION**

**PRTR-España: 2001-2011. A 10 year experience. A challenge for the future.**

Ms. Carmen Canales Canales  
Head of Industrial Environment Area.  
Ministry of Agriculture, Food and Environment. Spain.

**16:15h-17:30h**

## **COLLOQUIUM / PANEL DISCUSSION “I HAVE A QUESTION FOR YOU”.**

### **PARTICIPANTS:**

Mr. Michel Amand  
Chair of Working Group of the Parties to the PRTR Protocol.

Ms. Ella Behlyarova  
Secretary of the Aarhus Convention and PRTR Protocol.  
(UN/ECE).

Ms. Mara Silina  
ECO-Forum/EEB, European Environmental Bureau.

Mr. Jan Marsak  
Head of IPPC and PRTR Unit. Ministry of the Environment Czech Republic.

Mr. Antonio Ferrer Márquez  
ISTAS-CCOO. España.

Mr. Daniel Martín-Montalvo Álvarez  
Senior Advisor. General Directorate of Environment Assessment. Regional Ministry for  
Environment and Land Planning. Regional Government of Madrid (Comunidad de Madrid,  
Spain).

Ms. Vera Barrantes  
Specialist Chemicals and Waste Management Programme UNITAR.  
United Nations Institute for Training and Research.

Ms. Manuella Musella  
Policy Officer. DG ENV Unit C.3. Industrial emissions, air quality & noise.  
EU Responsible for the E-PRTR.

Mr. Pedro Mora Peris.  
Vice-chair of the Commission for the Sustainable Development and Environment of the Spanish  
Industry Confederation (CEOE. Spain).

Opportunities for improvement: what is missing / what is no need (spare). (Colloquium summary)

**17:45h**

## **Presentation of the Draft of the 1st PRTR Protocol Implementation Report in Spain.**

Ms. Irene Olivares Bendicho  
Deputy Directorate of Air Quality and Industrial Environment.  
Ministry of Agriculture, Food and Environment. Spain.

**18:00h**

## **END OF THE FIRST SESSION**

## SCHEDULE

**THURSDAY 4th JULY • MORNING SESSION 10:00H-13:00H**

### **SESSION 2: PRTR DATA COMPARABILITY METHODS AND METHODOLOGIES. DIFFICULTIES AND CHALLENGES.**

**09:30h**

Reception and documentation.

**10:00h**

#### **PRESENTATION**

**Emission PRTR Data: Comparability and methodologies for determining emission data.**

**Main difficulties and challenges.**

Ms. Carmen Canales Canales.

Head of Industrial Environment Area.

Ministry of Agriculture, Food and Environment. Spain.

**10:30-12:30h**

**COLLOQUIUM / PANEL DISCUSSION “I HAVE A QUESTION FOR YOU”.**

**PARTICIPANTS:**

Ms. Tina Skårman

Senior Advisor IVL Swedish Environmental Research Institute. Government of Sweden.

Mr. Nicholas Obe

Policy adviser Department for Environment Food and Rural Affairs. Government of United Kingdom.

Mr. Lars Petter Bingham

Senior Advisor Pollution and Climate Agency. Government of Norway.

Mr. Miguel Rodrigo Gonzalo

European Commission. DG Joint Research Centre. Institute for Prospective and Technological Studies. Sustainable Production and Consumption Unit.

European IPPC Bureau (DG JRC.DG.J.5)

Mr. Hirofumi Aizawa

TF on PRTR. Administrator.

Environment, Health and Safety Division. Environment Directorate. OCDE.

Representative from Regional Governments. Spain.

Ms. Tania Marcos Paramio

Head of Quality, Environment, Health and Consumption. Directorate of Normalization. AENOR. Spain.

Ms. Marcia Cecilia Suazo

COPs Management. “Proyecto Fortalecimiento de las Capacidades Nacionales de Gestión y Reducción de las Liberaciones de COP en Honduras”. Government of Honduras.

Ms. Marta Dopazo González

Deputy Directorate of Air Quality and Industrial Environment. (National Inventories).

Ministry of Agriculture, Food and Environment. Spain.

Possible solutions and alternatives to improve and strengthen synergies with other reporting mechanisms. (Colloquium summary)

**END OF THE SECOND SESSION**

Presenter / animation: PRTR-España

**12:45h**

#### **CLOSING CEREMONY**

**Ministry of Agriculture, Food and Environment. Spain.**

**END OF THE II INTERNATIONAL CONFERENCE ON PRTR.  
COMMEMORATING THE EUROPEAN YEAR OF AIR.**

# II JORNADA INTERNACIONAL II INTERNATIONAL CONFERENCE

Todos los campos con (\*) son obligatorios/ All fields with (\*) must be completed.

Datos del solicitante/ Applicant details (\*):

Nombre/ Name:

Apellidos/ Surname:

DNI; Pasaporte/ ID; Passport number:

Organización; empresa/ Organization; company:

Teléfono/ Telephone:

Correo electrónico/ e-mail:

Me gustaría inscribirme para asistir a / I would like to register to attend (\*):

**SESIÓN 1**

Miércoles 3 de julio, tarde: "INFORMACIÓN PÚBLICA: qué se ofrece al público, qué demanda el público"

SESSION 1

Wednesday, July 3rd, p.m.: "PUBLIC INFORMATION: what is offered to the public, what is demanded by the public"

**SESIÓN 2**

Jueves 4 de julio, mañana: "COMPARABILIDAD DE LOS DATOS EN PRTR. Métodos y metodologías. Dificultades y retos"

SESSION 2

Thursday, July 4th, a.m.: "PRTR DATA COMPARABILITY. Methods and Methodologies. Difficulties and challenges"

**Ambas (sesiones 1 y 2)/ Both (sessions 1 and 2).**

Prevé usted el uso de traducción simultánea/ Will you need the simultaneous translation services? (\*):

SI/ YES

NO

¿Qué le gustaría preguntar a los ponentes?/ What would you like to ask to the speakers? (\*):

Sobre temas de la Sesión 1/ about topic related "Session 1"

Sobre temas de la Sesión 2/ about topic related "Session 2"

Muchas gracias por su interés en participar en estas Jornadas.  
Le confirmaremos su solicitud por correo electrónico.

Thank you very much for your interest in attending this International Meeting.  
We will confirm your request by e-mail.

Para más información, por favor contactar al teléfono +34 902 545350 o al correo electrónico info@prtr-es.es  
Should you need more information, please contact by telephone (+34 902 545350) or by e-mail info@prtr-es.es

**Enviar/Send**

Más información en:  
<http://www.esmadrid.com/callejero/jsp/tpi/callejero.jsp>

Transports:  
<http://www.esmadrid.com/en/transport-madrid>

More information on  
<http://www.esmadrid.com/callejero/jsp/tpi/callejero.jsp?pmlang=en>

Información turismo:  
<http://www.esmadrid.com/es/portal.do>

Transportes:  
<http://www.esmadrid.com/es/transporte-madrid>

Tourist information:  
<http://www.esmadrid.com/en/portal.do>